

#### 4. FI-DACH-Tagung

Finnland und der deutschsprachige Raum:  
Wechselseitige kulturelle Beziehungen und äußere Impulse

## INFORMATIONSBLATT

### Anmeldung

Für die Planung der Pausenverpflegung und des Rahmenprogramms bitten wir alle Teilnehmenden mit oder ohne Beitrag, sich möglichst zeitnah (bis spätestens 27.1.2026) über [das Online-Formular](#) anzumelden. Über den Empfang am ersten Tagungsabend hinaus wird für den Vorabend am 5.3. sowie für den zweiten Tagungsabend ein Museumsbesuch und ein Abendessen (selbstfinanziert) geplant. Für all diese Programmpunkte können Sie sich gern über dasselbe Formular registrieren.

Dank der Förderung durch die Universität Graz können wir auch diese Tagung **ohne Tagungsgebühren** organisieren.

### Programm

Mit diesem Schreiben haben Sie auch die erste Programmversion erhalten. Die aktualisierte, finale Version wird Ihnen Ende Februar gesendet und auch auf der Homepage des FI-DACH-Netzwerks veröffentlicht. In einigen Sektionen fehlt noch der Vorsitz; wenn Sie uns diesbezüglich unterstützen möchten, lassen Sie uns dies bitte bis zum 21. Februar per [fidach4@uni-graz.at](mailto:fidach4@uni-graz.at) wissen.

### Reisen nach Graz

Die meisten von Ihnen haben sicherlich schon längst die Reisen gebucht. Für diejenigen unter Ihnen, die dies erst demnächst angehen, hier einige Hinweise: Sie können aus Finnland grundsätzlich über Frankfurt a.M. oder München nach Graz fliegen oder alternativ einen Direktflug nach Wien nehmen. **Vom Flughafen Wien** empfiehlt sich eine Weiterfahrt mit Flixbus oder per Zug (die ÖBB); der Flixbus fährt direkt vor dem Ausgang ab, den Bahnhof des Flughafens erreichen Sie in fünf Minuten. **Vom Grazer Flughafen** gibt es eine Bahnverbindung (S5) zum Hauptbahnhof Graz; zu Fuß kommen Sie vom Flughafen zum S-Bahnhof in ca. 10 Minuten, dort gibt es auch einen Ticketautomaten (Preis: € 3,20/Stundenkarte). Eine Taxifahrt ins Zentrum kostet um € 30.

### Tagungsort

Unsere Tagung findet am Institut für Theoretische und Angewandte Translationswissenschaft, Merangasse 70 statt („Bibliothekszentrum WALL“). Der Weg zur Registrierung (Beginn am 6.3. um 8:15 Uhr) wird vom Haupteingang ausgezeichnet.

#### Anreise vom **Graz Hauptbahnhof**

Variante 1: Bus

- Nehmen Sie die Buslinie 63 in Richtung „Schulzentrum St. Peter“.

- Steigen Sie bei der Haltestelle „Graz Nibelungengasse“ aus.
- Von dort erreichen Sie das Bibliothekszentrum zu Fuß in wenigen Minuten.

#### Variante 2: Straßenbahn

- Nehmen Sie die Straßenbahnlinie 7 oder 17 in Richtung „LKH Med Uni“.
- Steigen Sie bei der Haltestelle „Graz Merangasse“ aus.
- Das Bibliothekszentrum befindet sich in unmittelbarer Nähe.

#### Anreise vom **Hauptplatz Graz**

##### Variante 1

- Nehmen Sie die Straßenbahnlinie 3 in Richtung „Krenngasse“.
- Steigen Sie bei der Haltestelle „Graz Herz-Jesu-Kirche“ aus.
- Von dort gelangen Sie zu Fuß zur Merangasse 70.

##### Variante 2

- Nehmen Sie die Straßenbahnlinie 7 oder 17 in Richtung „LKH Med Uni“.
- Steigen Sie bei der Haltestelle „Graz Merangasse“ aus.
- Das Ziel befindet sich in kurzer Gehdistanz.

#### Anreise vom **Jakominiplatz Graz**

##### Variante 1

- Nehmen Sie die Straßenbahnlinie 3 in Richtung „Krenngasse“.
- Steigen Sie bei der Haltestelle „Graz Herz-Jesu-Kirche“ aus.
- Anschließend kurzer Fußweg zur Merangasse 70.

##### Variante 2


- Nehmen Sie die Straßenbahnlinie 7 oder 17 in Richtung „LKH Med Uni“.
- Steigen Sie bei der Haltestelle „Graz Merangasse“ aus.
- Das Bibliothekszentrum liegt direkt in der Nähe.


## Hotelempfehlungen in Graz

Wir haben für die Tagungsteilnehmer\*innen keine vorreservierten Kontingente. Die besten Preise werden von einschlägigen Portalen angeboten. Hier jedoch zur Orientierung einige Hotelempfehlungen in der Nähe des Instituts oder in der Stadtmitte. Alle genannten Hotels sind gut an den öffentlichen Verkehr angebunden und ermöglichen eine unkomplizierte Anreise zum Veranstaltungsort. Eine frühzeitige Reservierung wird empfohlen.

#### Hotel Villa Rückert\*\*\*

 Rückertgasse 4, 8010 Graz

 hotel@rueckert.at

 +43 (0)316 32 30 31


 <https://www.rueckert.at/en>

Lage: Zentrumsnah, ruhige Seitenstraße

Hinweis: Kleineres, persönlich geführtes Hotel mit sehr guten Bewertungen

#### Motel One Graz

 Jakominiplatz 7, 8010 Graz

 +43 (0)316 231 528

 <https://www.motel-one.com/en/hotels/graz/hotel-graz/>

Lage: Direkt im Stadtzentrum (Jakominiplatz)

Hinweis: Modern, funktional, sehr gute Verkehrsanbindung

#### Hotel Mariahilf Graz\*\*\*\*

📍 Mariahilferstraße 9, 8020 Graz  
✉️ rezeption@hotelmariahilf.at  
☎️ +43 (0)316 71 31 63  
🌐 <https://hotelmariahilf.at/?lang=en>  
Lage: Nähe Altstadt, Mur und Stadtzentrum  
Hinweis: Klassisches 4-Sterne-Hotel mit großzügigen Zimmern

#### Hotel Gollner\*\*\*\*

📍 Schlögelgasse 14, 8010 Graz  
✉️ office@hotelgollner.com  
☎️ +43 (0)316 82 25 21-0  
🌐 <https://www.hotelgollner.com/en/>  
Lage: Zentrale Innenstadtlage  
Hinweis: Sehr ruhig, gehobener Komfort, ideal für Tagungsgäste

#### Intercity Hotel Graz\*\*\*\*

📍 Finkengasse 2, 8020 Graz  
✉️ graz@intercityhotel.com  
☎️ +43 (0)316 231 116-0  
🌐 <https://hrewards.com/de/intercityhotel-graz>  
Lage: Unmittelbare Nähe zum Hauptbahnhof Graz  
Hinweis: Besonders praktisch für Bahnreisende

#### Hotel Weitzer Graz\*\*\*\*

📍 Grieskai 12–14, 8020 Graz  
✉️ hotel@weitzer.com  
☎️ +43 (0)316 703-400  
🌐 <https://hotelweitzer.com/>  
Lage: Nähe Hauptplatz und Altstadt  
Hinweis: Traditionelles Haus mit moderner Ausstattung

#### Grand Hotel Wiesler\*\*\*\*(\*)

📍 Grieskai 4–8, 8020 Graz  
✉️ info@grandhotelwiesler.com  
☎️ +43 (0)316 70 660  
🌐 <https://grandhotelwiesler.com/en/>  
Lage: Direkt an der Mur, nahe Hauptplatz  
Hinweis: Design-orientiert, gehobenes Ambiente

#### Radisson Hotel Graz\*\*\*\*

📍 Annenstraße 67, 8020 Graz  
✉️ info.graz@radisson.com  
☎️ +43 (0)316 459 090  
🌐 <https://www.radissonhotels.com/>  
Lage: Unmittelbare Nähe zum Hauptbahnhof Graz  
Hinweis: Internationaler Standard, neu und modern